

BUZ 10.16HP/04/180 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Klingenbergstraße 26

D-32758 Detmold

Germany

www.weidmueller.com



Connecteur femelle puissant avec l'étrier en acier éprouvé de Weidmüller, 100 % sans maintenance. Installation côte-à-côte sans perte de pôles ou avec système de brides multifonction breveté pour un verrouillage sûr, rapide et sans outils. Fiabilité de raccordement et de fonctionnement maximale grâce à une face d'enfichage qui empêche tout raccordement erroné, une diversité de codage unique, une protection contre les mauvais câblages et un contact 4 points argent.

Informations générales de commande

Version	Connecteur pour circuit imprimé, Connecteur femelle, 10.16 mm, Nombre de pôles: 4, 180°, Raccordement vissé, Plage de serrage, max. : 16 mm², Boîte
Référence	1924560000
Type	BUZ 10.16HP/04/180 AG BK BX
GTIN (EAN)	4032248564071
Qté.	28 Pièce
Indices de produit	IEC: 1000 V / 78.3 A / 0.2 - 16 mm² UL: 600 V / 60 A / AWG 22 - AWG 4
Emballage	Boîte

BUZ 10.16HP/04/180 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
 Klingenbergstraße 26
 D-32758 Detmold
 Germany

www.weidmueller.com

Caractéristiques techniques

Agréments

Agréments



ROHS	Conforme
UL File Number Search	Site Web UL
Certificat N° (cURus)	E60693

Dimensions et poids

Poids net	41.01 g
-----------	---------

Conformité environnementale du produit

Statut de conformité RoHS	Conforme sans exemption
REACH SVHC	Pas de SVHC au-dessus de 0,1 % en poids

Classifications

ETIM 8.0	EC002638	ETIM 9.0	EC002638
ETIM 10.0	EC002638	ECLASS 14.0	27-46-02-02
ECLASS 15.0	27-46-02-02		

Conducteurs indiqués pour raccordement

Plage de serrage, min.	0.2 mm ²
Plage de serrage, max.	16 mm ²
Section de raccordement du conducteur,AWG 22 AWG, min.	
Section de raccordement du conducteur,AWG 4 AWG, max.	
Rigide, min. H05(07) V-U	0.2 mm ²
Rigide, max. H05(07) V-U	16 mm ²
Semi-rigide, min. H07V-R	6 mm ²
multibrin, max. H07V-R	16 mm ²
souple, min. H05(07) V-K	0.5 mm ²
souple, max. H05(07) V-K	16 mm ²
avec embout isolé DIN 46 228/4, min.	0.25 mm ²
avec embout isolé DIN 46 228/4, max.	16 mm ²
avec embout, DIN 46228 pt 1, min.	0.25 mm ²
avec embout selon DIN 46 228/1, max.	16 mm ²
Jauge à bouchon selon EN 60999 a x b ;5.3mm (B6) ø	

Raccordement	Section pour le raccordement du conducteur	Type	câblage fin
		nominal	0.5 mm ²
Embout		Longueur de dénudage	nominal 14 mm
		Embout recommandé	H0.5/18 OR
		Section pour le raccordement du conducteur	
Embout		Type	câblage fin
		nominal	1 mm ²
		Longueur de dénudage	nominal 15 mm
Embout		Embout recommandé	H1.0/18 GE
		Section pour le raccordement du conducteur	
		Embout	
nominal	1.5 mm ²		
Longueur de dénudage	nominal 15 mm		
Embout		Embout recommandé	H1.5/18D SW

BUZ 10.16HP/04/180 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
 Klingenbergstraße 26
 D-32758 Detmold
 Germany

www.weidmueller.com

Caractéristiques techniques

	Longueur de dénudage	nominal	12 mm
	Embout recommandé	H1.5/12	
Section pour le raccordement du conducteur	Type	câblage fin	
	nominal	0.75 mm ²	
Embout	Longueur de dénudage	nominal	14 mm
	Embout recommandé	H0.75/18 W	
Section pour le raccordement du conducteur	Type	câblage fin	
	nominal	2.5 mm ²	
Embout	Longueur de dénudage	nominal	14 mm
	Embout recommandé	H2.5/19D BL	
	Longueur de dénudage	nominal	12 mm
	Embout recommandé	H2.5/12	
Section pour le raccordement du conducteur	Type	câblage fin	
	nominal	4 mm ²	
Embout	Longueur de dénudage	nominal	12 mm
	Embout recommandé	H4.0/12	
	Longueur de dénudage	nominal	14 mm
	Embout recommandé	H4.0/20D GR	
Section pour le raccordement du conducteur	Type	câblage fin	
	nominal	6 mm ²	
Embout	Longueur de dénudage	nominal	14 mm
	Embout recommandé	H6.0/20 SW	
	Longueur de dénudage	nominal	12 mm
	Embout recommandé	H6.0/12	
Section pour le raccordement du conducteur	Type	câblage fin	
	nominal	10 mm ²	
Embout	Longueur de dénudage	nominal	12 mm
	Embout recommandé	H10.0/12	
	Longueur de dénudage	nominal	15 mm
	Embout recommandé	H10.0/22 EB	
Section pour le raccordement du conducteur	Type	câblage fin	
	nominal	16 mm ²	
Embout	Longueur de dénudage	nominal	12 mm
	Embout recommandé	H16.0/12	
	Longueur de dénudage	nominal	15 mm
	Embout recommandé	H16.0/22 GN	

Texte de référence Choisissez la longueur des embouts en fonction du produit et de la tension nominale.

Paramètres système

Famille de produits	OMNIMATE Power - série BU/SU 10.16HP	Type de raccordement	Raccordement installation
Technique de raccordement de conducteurs	Raccordement vissé	Pas en mm (P)	10.16 mm
Pas en pouces (P)	0.400 "	Orientation de la sortie du conducteur	180°
Nombre de pôles	4	L1 en mm	30.48 mm
L1 en pouce	1.200 "	Nombre de séries	1
Nombre de pôles	1	Section nominale	16 mm ²
Protection au toucher selon DIN VDE 57 106	protection doigt	Protection au toucher selon DIN VDE 0470	IP 20
Résistance de passage	4,50 mΩ	Codable	Oui
Longueur de dénudage	12 mm	Couple de serrage, min.	1.2 Nm
Couple de serrage, max.	2 Nm	Vis de serrage	M 4
Lame de tournevis	1,0 x 5,5	Norme lame de tournevis	DIN 5264
Cycles d'enfichage	25	Force d'enfichage/pôle, max.	15.5 N
Force d'extraction/pôle, max.	14.5 N		

BUZ 10.16HP/04/180 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

Caractéristiques techniques

www.weidmueller.com

Données des matériaux

Matériau isolant	PA GF	Couleur	noir
Tableau des couleurs (similaire)	RAL 9011	Groupe de matériaux isolants	I
Indice de Poursuite Comparatif (CTI)	≥ 600	Moisture Level (MSL)	
Classe d'inflammabilité selon UL 94	V-0	Matériau des contacts	Alliage de cuivre
Surface du contact	argenté	Structure en couches du contact mâle	≥ 3 µm Ag
Température de stockage, min.	-40 °C	Température de stockage, max.	70 °C
Température de fonctionnement, min.	-50 °C	Température de fonctionnement, max.	130 °C
Plage de température montage, min.	-25 °C	Plage de température montage, max.	130 °C

Données nominales selon CEI

testé selon la norme	IEC 60664-1, IEC 61984	Courant nominal, nombre de pôles min. (Tu = 20 °C)	78.3 A
Courant nominal, nombre de pôles max. (Tu = 20 °C)	67.9 A	Courant nominal, nombre de pôles min. (Tu = 40 °C)	70.6 A
Courant nominal, nombre de pôles max. (Tu = 40 °C)	61.3 A	Tension de choc nominale pour classe de surtension/Degré de pollution II/2	1000 V
Tension de choc nominale pour classe de surtension/Degré de pollution III/2	1000 V	Tension de choc nominale pour classe de surtension/Degré de pollution III/3	1000 V
Tension de choc nominale pour classe de surtension/Degré de pollution II/2	6 kV	Tension de choc nominale pour classe de surtension/Degré de pollution III/2	8 kV
Tension de choc nominale pour classe de surtension/Degré de pollution III/3	8 kV	Tenue aux courants de faible durée	3 x 1s mit 1000 A
Ligne de fuite, min.	15.1 mm	Espace libre, min.	15.1 mm

Données nominales selon CSA

Institut (CSA)	CSA	Certificat N° (CSA)	200039-1842490
Tension nominale (groupe d'utilisation B / CSA)	600 V	Tension nominale (groupe d'utilisation C / CSA)	600 V
Tension nominale (groupe d'utilisation D / CSA)	600 V	Courant nominal (groupe d'utilisation B / 60 A CSA)	
Courant nominal (groupe d'utilisation C / 60 A CSA)		Courant nominal (groupe d'utilisation D / CSA)	5 A
Section de raccordement de câble AWG,AWG 22 min.		Section de raccordement de câble AWG,AWG 4 max.	
Référence aux valeurs approuvées	Les spécifications indiquent les valeurs maximales. Détails - voir le certificat d'agrément.		

Données nominales selon UL 1059

Institut (cURus)	CURUS	Certificat N° (cURus)	E60693
Tension nominale (groupe d'utilisation B / UL 1059)	600 V	Tension nominale (groupe d'utilisation C / UL 1059)	600 V
Tension nominale (groupe d'utilisation D / UL 1059)	600 V	Courant nominal (groupe d'utilisation B / 60 A UL 1059)	
Courant nominal (groupe d'utilisation C / 60 A UL 1059)		Courant nominal (groupe d'utilisation D / UL 1059)	5 A
Section de raccordement de câble AWG,AWG 22 min.		Section de raccordement de câble AWG,AWG 4 max.	
Référence aux valeurs approuvées	Les spécifications indiquent les valeurs maximales. Détails - voir le certificat d'agrément.		

BUZ 10.16HP/04/180 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
 Klingenbergstraße 26
 D-32758 Detmold
 Germany

www.weidmueller.com

Caractéristiques techniques

Emballage

Emballage	Boîte	Longueur VPE	352.00 mm
Largeur VPE	139.00 mm	Hauteur VPE	49.00 mm

Contrôles de type

Test : durabilité des marquages	Norme	en se calquant sur DIN EN 61984 section 7.3.2 / 04.02 DIN EN 60068-2-70 / 07.96	
	Test	marque d'origine, identification du type, pas, marque d'agrément cULus, type de matériau, longévité	
	Évaluation	disponible	
Test : section à fixer	Norme	DIN EN 60999-1 section 7 et 9.1 / 12.00, DIN EN 60947-1 section 8.2.4.5.1 / 12.99	
	Type de conducteur	Type de conducteur et rigide 0,5 mm ² section du conducteur	
		Type de conducteur et semi-rigide 0,5 mm ² section du conducteur	
		Type de conducteur et rigide 16 mm ² section du conducteur	
		Type de conducteur et semi-rigide 16 mm ² section du conducteur	
		Type de conducteur et AWG 22/1 section du conducteur	
		Type de conducteur et AWG 22/19 section du conducteur	
		Type de conducteur et AWG 6/1 section du conducteur	
		Type de conducteur et AWG 6/19 section du conducteur	
Évaluation	réussite		
Test des dommages causés aux et au desserrage accidentel des conducteurs	Norme	DIN EN 60999-1 section 9.4 / 12.00	
	Exigence	0,2 kg	
	Type de conducteur	Type de conducteur et rigide 0,2 mm ² section du conducteur	
	Évaluation	réussite	
	Exigence	0,3 kg	
	Type de conducteur	Type de conducteur et semi-rigide 0,5 mm ² section du conducteur	
		Type de conducteur et AWG 22/1 section du conducteur	
		Type de conducteur et AWG 22/19 section du conducteur	
	Évaluation	réussite	
	Exigence	2,9 kg	
	Type de conducteur	Type de conducteur et rigide 16 mm ² section du conducteur	
		Type de conducteur et semi-rigide 16 mm ² section du conducteur	
Type de conducteur et AWG 6/7 section du conducteur			
Évaluation	réussite		
Test de décrochage	Norme	DIN EN 60999-1 section 9.5 / 12.00	
	Exigence	≥10 N	
	Type de conducteur	Type de conducteur et rigide 0,2 mm ² section du conducteur	
	Évaluation	réussite	
	Exigence	≥15 N	
Type de conducteur	Type de conducteur et AWG 22/1 section du conducteur		

BUZ 10.16HP/04/180 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
 Klingenbergstraße 26
 D-32758 Detmold
 Germany

www.weidmueller.com

Caractéristiques techniques

	Type de conducteur et AWG 22/19 section du conducteur
Évaluation	réussite
Exigence	≥20 N
Type de conducteur	Type de conducteur et H05V-K0.5 section du conducteur
Évaluation	réussite
Exigence	≥100 N
Type de conducteur	Type de conducteur et H07V-U16 section du conducteur
	Type de conducteur et H07V-K16 section du conducteur
	Type de conducteur et AWG 6/7 section du conducteur
Évaluation	réussite

Note importante

Conformité IPC

Conformité : les produits sont conçus, fabriqués et livrés selon des normes internationales reconnues ; et ils sont conformes aux caractéristiques garanties dans la fiche de données / respectent les propriétés décoratives selon IPC-A-610 « Classe 2 ». Des requêtes supplémentaires sur le produit peuvent être évaluées sur demande.

Remarques

- Additional variants on request
- Rated current related to rated cross-section & min. No. of poles.
- Wire end ferrule with plastic collar to DIN 46228/4
- Wire end ferrule without plastic collar to DIN 46228/1
- P on drawing = pitch
- Rated data refer only to the component itself. Clearance and creepage distances to other components are to be designed in accordance with the relevant application standards.
- In accordance with IEC 61984, OMNIMATE-connectors are connectors without breaking capacity (COC). During designated use, connectors are not allowed to be engaged or disengaged when live or under load
- Long term storage of the product with average temperature of 50 °C and maximum humidity 70%, 36 months

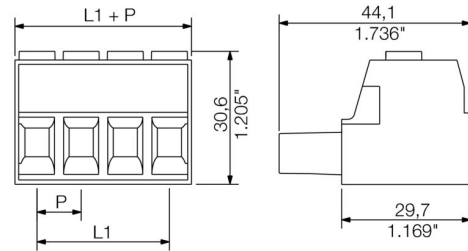
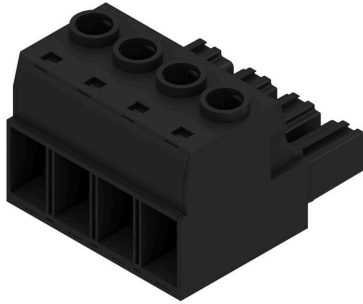
BUZ 10.16HP/04/180 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
 Klingenbergstraße 26
 D-32758 Detmold
 Germany

www.weidmueller.com

Dessins

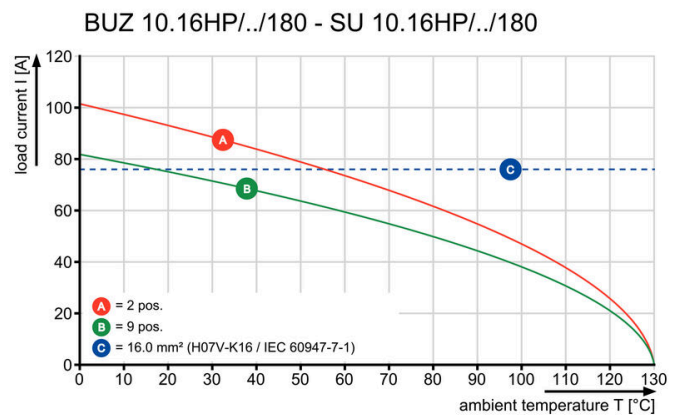
Illustration du produit



Graph



Graph



Graph



BUZ 10.16HP/04/180 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
 Klingenbergstraße 26
 D-32758 Detmold
 Germany

www.weidmueller.com

Accessoires

Éléments de codage



La technique de raccordement débrochable pour électronique de puissance est optimisée pour la technique moderne d'entraînement, par exemple les démarreurs- moteurs, les convertisseurs de fréquence et les servorégulateurs.

ONMIMATE Power établit les standards par une sécurité accrue et des solutions innovantes telles que des pièces de blindage débrochables, des contacts de signaux intégrés ou encore une utilisation à une seule main.

Les 3 séries de produits vous offrent d'autres avantages :

- Échelonnement indiqué pour l'application : de la connexion compacte 4 mm² pour 29 A (IEC) ou 20 A (UL) jusqu'à la connexion robuste 16mm² pour 76 A (IEC) ou 54 A (UL)
- Utilisation illimitée jusqu'à 1000V (IEC) ou 600 V (UL)
- Possibilités de fixation variées, optimisées pour l'application

Notre service:

Formez vos connecteurs individuels simplement par configurateur de produit.

Informations générales de commande

Type	KO BU/SU10.16HP BK	Version	
Référence	1824410000	Connecteur pour circuit imprimé, Accessoires, Élément de codage,	
GTIN (EAN)	4032248326716	noir, Nombre de pôles: 1	
Qté.	50 ST		
Type	KO BU/SU10.16HP WT	Version	
Référence	2592600000	Connecteur pour circuit imprimé, Accessoires, Élément de codage,	
GTIN (EAN)	4050118717389	naturel, Nombre de pôles: 1	
Qté.	50 ST		

Tournevis droit



Tournevis pour vis tête fendue avec lame ronde, SD DIN 5265, ISO 2380/2, empreinte selon DIN 5264, ISO 2380/1, pointe chrome top, poignée SoftFinish

Informations générales de commande

Type	SDS 0.8X4.5X125	Version	
Référence	9009020000	Tournevis, Tournevis	
GTIN (EAN)	4032248266883		
Qté.	1 ST		

BUZ 10.16HP/04/180 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

Accessoires

www.weidmueller.com

Tournevis cruciforme, type Pozidrive



Tournevis cruciforme, type Pozidriv, SDK PZ DIN 5262, ISO 8764/2-PZ, emmanchement selon ISO 8764-PZ, pointe Chrom Top, poignée SoftFinish

Informations générales de commande

Type	SDK PZ2	Version	
Référence	9008540000	Tournevis, Tournevis	
GTIN (EAN)	4032248056538		
Qté.	1 ST		

BUZ 10.16HP/04/180 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
 Klingenbergstraße 26
 D-32758 Detmold
 Germany

www.weidmueller.com

Pièces opposées

SU 10.16HP/180G



Connecteur mâle pour courants forts monorangée, juxtaposable sans perte de pôles ou avec système de brides breveté pour verrouillage rapide et sans outil. Fiabilité de raccordement et de fonctionnement maximale grâce à une face d'enfichage qui empêche tout raccordement erroné, avec une diversité de codage unique, fixations supplémentaires et aide à l'orientation intégrable. La longueur des picots de 3,5 mm est optimisée pour soudure à la vague, angle d'enfichage à 180° par rapport aux picots à souder.

Informations générales de commande

Type	SU 10.16HP/04/180G 3.5A...	Version	
Référence	1813430000	Connecteur pour circuit imprimé, Connecteur mâle, Fermé	
GTIN (EAN)	4032248297627	latéralement, Raccordement soudé THT, 10.16 mm, Nombre de	
Qté.	42 ST	pôles: 4, 180°, Longueur du picot à souder (l): 3.5 mm, argenté, noir,	
		Boîte	

SU 10.16HP/270G

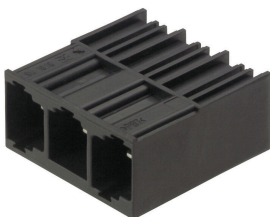


Connecteur mâle puissant monorangée, juxtaposable sans perte de pôles ou avec système de brides breveté pour verrouillage rapide et sans outil. Fiabilité de raccordement et de fonctionnement maximale grâce à une face d'enfichage qui empêche tout raccordement erroné, avec une diversité de codage unique, fixations supplémentaires de la bride. La longueur des picots de 3,5 mm est optimisée pour soudure à la vague, angle d'enfichage à 270° par rapport aux picots à souder.

Informations générales de commande

Type	SU 10.16HP/04/270G 3.5A...	Version	
Référence	1813510000	Connecteur pour circuit imprimé, Connecteur mâle, Fermé	
GTIN (EAN)	4032248297726	latéralement, Raccordement soudé THT, 10.16 mm, Nombre de	
Qté.	42 ST	pôles: 4, 270°, Longueur du picot à souder (l): 3.5 mm, argenté, noir,	
		Boîte	

SU 10.16HP/90G



Connecteur mâle pour courants forts monorangée, juxtaposable sans perte de pôles ou avec système de brides breveté pour verrouillage rapide et sans outil. Fiabilité de raccordement et de fonctionnement maximale grâce à une face d'enfichage qui empêche tout raccordement erroné, avec une diversité de codage unique, fixations supplémentaires de la bride. La longueur des picots de 3,5 mm est optimisée pour soudure à la vague, angle d'enfichage à 90° par rapport aux picots à souder.

BUZ 10.16HP/04/180 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
 Klingenbergstraße 26
 D-32758 Detmold
 Germany

www.weidmueller.com

Pièces opposées

Informations générales de commande

Type	SU 10.16HP/04/90G 3.5AG...	Version
Référence	1813350000	Connecteur pour circuit imprimé, Connecteur mâle, Fermé
GTIN (EAN)	4032248297542	latéralement, Raccordement soudé THT, 10.16 mm, Nombre de
Qté.	42 ST	pôles: 4, 90°, Longueur du picot à souder (l): 3.5 mm, argenté, noir, Boîte
Type	SU 10.16HP/04/90G 3.5AG...	Version
Référence	1340450000	Connecteur pour circuit imprimé, Connecteur mâle, Fermé
GTIN (EAN)	4050118145021	latéralement, Raccordement soudé THT, 10.16 mm, Nombre de
Qté.	42 ST	pôles: 4, 90°, Longueur du picot à souder (l): 3.5 mm, argenté, gris signalisation, Boîte